

## К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕСПЛОШНЫХ ТЕКСТОВ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ДИСКУРСИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ БУДУЩИХ ЛИНГВИСТОВ: ПРАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Алехина Н.В.<sup>1</sup>, Стерлигова Е.А.<sup>1</sup>, Кажаяева Н.А.<sup>1</sup>, Тухватуллина С.Ю.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет», Челябинск, e-mail: 2105nadia@mail.ru;

<sup>2</sup>ЧБПОУ «Челябинский энергетический колледж им. С.М. Кирова», Челябинск, e-mail: tukhvatullina2971@mail.ru

---

Статья посвящена вопросу использования несплошных текстов в процессе формирования дискурсивной компетенции будущих лингвистов. В настоящее время применение несплошных текстов в преподавании различных дисциплин активно изучается педагогическим сообществом. Многочисленные исследования в рамках различных дисциплин указывают на их огромный потенциал. Дискурсивная компетенция считается одной из наиболее значимых профессиональных компетенций при изучении иностранных языков, обеспечивающей ситуативное восприятие, интерпретацию и продуцирование дискурсов в контексте межкультурного профессионально-коммуникативного взаимодействия. С точки зрения профессиональной значимости, дискурсивная компетенция выполняет социальную, коммуникативную, интеркультурную, информационную, интерпретирующую, интегративную, эмотивную функции. Особое значение несплошные тексты приобретают при формировании вышеуказанной компетенции, так как они позволяют актуализировать дискурсивную составляющую изучения иностранных языков. Авторами уточняется понятие «несплошной текст», рассматриваются особенности таких текстов с точки зрения структуры и их применения на практике, а также анализируется опыт использования несплошных текстов при обучении студентов языковых специальностей. Представленный опыт позволяет сделать вывод, что использование несплошных текстов при обучении студентов-лингвистов способствует формированию профессионально значимых компетенций, в частности дискурсивной.

---

Ключевые слова: компетенция, формирование профессиональных компетенций, несплошной текст, иностранные языки, лингвистическое образование.

## TOWARDS THE PROBLEM OF THE USE OF NON-CONTINUOUS TEXTS IN THE FORMATION OF DISCURSIVE COMPETENCE OF FUTURE LINGUISTS: PRACTICAL ASPECT

Alekhina N.V.<sup>1</sup>, Sterligova E.A.<sup>1</sup>, Kazhaeva N.A.<sup>1</sup>, Tukhvatullina S.Yu.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>FGBOU VO «South Ural State Pedagogical Humanitarian Pedagogical University», Chelyabinsk, e-mail: 2105nadia@mail.ru;

<sup>2</sup>ChPBOU «Chelyabinsk Electric Power College named after S.M. Kirov», Chelyabinsk, e-mail: tukhvatullina2971@mail.ru

---

The article is devoted to the use of non-continuous texts in the process of forming the discursive competence of Future linguists. Currently, the use of discontinuous texts in the teaching of various disciplines is being actively studied by the pedagogical community. Numerous studies in various disciplines indicate their enormous potential. Discursive competence is considered one of the most significant professional competencies in the study of foreign languages, providing situational perception, interpretation and production of discourses in the context of intercultural professional and communicative interaction. From the point of view of professional significance, discursive competence performs social, communicative, intercultural, informational, interpretive, integrative, emotive functions. Non-continuous texts acquire particular importance in the formation of the above competence, since they allow updating the discursive component of learning foreign languages. The authors clarify the concept of «non-continuous text», consider the features of such texts in terms of structure and their application in practice, and also analyze the experience of using discontinuous texts in teaching students of language specialties. The presented experience allows us to conclude that the use of discontinuous texts in teaching linguists contributes to the formation of professionally significant competencies, and discursive in particular.

---

Keywords: competence, formation of professional competencies, non-continuous text, foreign languages, linguistic education.

На сегодняшний день компетентностный подход является наиболее значимым при реализации программ обучения как в вузах, так и в ссузах. При обучении иностранным языкам формируется масса компетенций, как сугубо лингвистических, так и метапредметных и универсальных [1].

Одной из наиболее значимых компетенций при обучении иностранным языкам является дискурсивная, потенциал которой направлен на довольно обширный функционал: она носит междисциплинарный характер; позволяет актуализировать разного рода знания будущего лингвиста (языковые, исторические, страноведческие и др.), развивать способность интерпретации символов, метафор, а также сформировать стереотипы поведения в различных типах дискурса.

Несплошные тексты (их разнообразие, структура, значимость, ценность и возможности интеграции в учебный процесс) активно изучаются в современной методике преподавания иностранных языков.

Целями исследования явились уточнение понятия «несплошной текст» и описание структурных и методических особенностей применения несплошных текстов при формировании дискурсивной компетенции в процессе обучения иностранным языкам в вузе.

**Материал и методы исследования:** основными методами являются анализ научной литературы, обобщение педагогического опыта по проблеме исследования.

### **Результаты исследования и их обсуждение**

Дискурсивную компетенцию, определяющую продуктивность построения и интерпретации лингвистами различных типов дискурсов, мы понимаем как вид профессиональной компетенции.

Следует отметить, что большинством исследователей, определяющих место дискурсивной компетенции, указывается на то, что она является важнейшим компонентом коммуникативной компетенции. Ее проявление связывается с ситуациями реальной действительности. Данная черта придает ей характер профессиональной обусловленности и актуализирует социально значимую направленность. И.А. Евстигнеева вкладывает в определение дискурсивной компетенции лексические, грамматические и синтаксические нормы, а также стилистические, жанровые, социокультурные, психологические и эмоциональные факторы, характеризует ее языковую природу и ориентирует на достижение целей именно информационного взаимодействия [2]. Многие исследователи указывают на содержательно-стратегическую связь дискурсивной компетенции с переработкой и генерированием текстовой информации, а также на возможности корректного оперирования с дискурсами различных типов.

С учетом указанных позиций под дискурсивной компетенцией мы понимаем вид профессиональной компетенции, обеспечивающей ситуативное восприятие, интерпретацию и продуцирование дискурсов в контексте межкультурного профессионально-коммуникативного взаимодействия.

Профессиональная значимость дискурсивной компетенции заключается не только в ее обширном функциональном потенциале (она выполняет социальную, коммуникативную, интеркультурную, информационную, интерпретирующую, интегративную, эмотивную функции), но и в том, что она позволяет лингвисту в процессе общения с представителями своей или иноязычной культуры, во-первых, адекватно воспринимать передаваемую информацию благодаря комплексной интерпретации ситуации, в которой происходит коммуникативное взаимодействие (понимать смысл, осознавать причины поведения, связанные с культурными или национальными стереотипами, учитывать обстановку, время и т.д.), и, во-вторых, самому влиять на дискурс, конструировать его и развивать с учетом собственных приоритетов и коммуникативных целей, а также проявлять себя в зависимости от них [3].

Освоив данный вид компетенции, лингвист может технически грамотно строить коммуникативное взаимодействие, точно понимать и передавать фактический смысл информации. Поэтому можно сказать, что дискурсивная компетенция сама по себе носит тактико-технологичный и в содержательном аспекте трафаретный характер, являясь в большей степени результатом целенаправленного профессионального обучения.

Особое значение дискурсивная компетенция приобретает при работе с несплошными текстами. Как показал анализ методической литературы, понятие «несплошной текст» является довольно новым и не имеет конкретного определения. Анализ работ на тему несплошных текстов показывает, что формами несплошных текстов являются расписания, графики, таблицы, диаграммы, карты, библиографические каталоги, анкеты, билеты, определители, дидактические карточки и др. [4].

К особенностям несплошных текстов можно отнести следующие.

Несплошные тексты, как правило, являются естественными текстами, которыми люди пользуются в обычной жизни. Благодаря данному фактору они очень хорошо интегрируются в учебный процесс и являются некой соединительной линией между учебной ситуацией и реальной жизнью.

Также, как правило, при использовании несплошных текстов в любой предметной сфере мы можем говорить об отсутствии необходимости их адаптации к тому или иному учебному пособию либо ситуации. Несплошной текст, в отличие от сплошного, используется в том виде, к которому он был создан.

Благодаря наличию невербального элемента, структурирующего текст, большинство несплошных текстов обладают универсальностью. Например, рассмотрим схему эвакуации из здания во время чрезвычайных ситуаций. При написании ее на любом языке мира любой человек, даже не владеющий тем или иным языком, способен «прочитать» ее и воспользоваться в случае необходимости.

Несплошные тексты часто выступают источниками информации, которая должна быть проанализирована и интерпретирована с целью ее понимания или восприятия.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что несплошным текстом называется относительно небольшой естественный структурированный текст, состоящий из вербальных и невербальных элементов (принадлежащих к другим знаковым системам), обладающий универсальностью, понятностью большому количеству реципиентов, содержащий информацию, для которой необходима дальнейшая интерпретация с целью осуществления каких-либо действий или работы с ним.

Исследователи отмечают, что несплошные тексты обладают большим потенциалом с точки зрения профессиональной подготовки будущих специалистов, поскольку способствуют развитию навыков интерпретации поступающей информации, точной оценке ее вербальной и невербальной составляющих, построению ситуационных дискурсов в соответствии с определенными нормами и ценностями того или иного социума.

Отметим, что работа с несплошными текстами носит междисциплинарный характер и позволяет актуализировать различного рода знания: развивать способность интерпретации символов, формировать поведенческие стереотипы в разных ситуациях и другие виды знаний, являющихся важной составной частью дискурсивной компетенции.

Перед тем как приступить к использованию несплошных текстов на занятиях по английскому языку, мы выяснили степень понимания студентами значимости несплошных текстов. Нами было проведен опрос среди студентов 2–3-х курсов, обучающихся на факультете иностранных языков ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ» по профилю Педагогическое образование и изучающих два иностранных языка. Всего в опросе приняли участие 47 человек. Непосредственно перед опросом студентам были представлены различные типы несплошных текстов, что позволило дать некоторое, более четкое, представление о предмете разговора.

Результаты опроса оказались следующими: 60% студентов считали, что несплошной текст не может являться средством обучения, а служит лишь вспомогательным средством. 10% ответили, что никогда не обращают внимания на любые несплошные тексты. 10% не смогли четко сформулировать свое отношение к таким текстам. 20% опрошенных утверждали, что информативная ценность недостаточно используется в процессе обучения

иностранным языкам, хотя их прошлый опыт (участие в ЕГЭ, например) говорит о том, что с такими текстами надо тщательно работать.

Так как при формировании дискурсивной компетенции важной составляющей является актуализация лексических, грамматических и других норм языка, то нами был задан вопрос: «Какие языковые аспекты могут нести в себе несплошные тексты?» 20% респондентов ответили, что такие тексты, безусловно, имеют лексическую составляющую. Данный лексический материал возможно использовать в дальнейшем опыте. 35% не нашли в подобных текстах языковой ценности. 45% респондентов, помимо лексических, грамматических аспектов, называли еще информационный, семиотический аспекты и др. Также студентами давались комментарии о побудительной стороне таких текстов, большинство из опрашиваемых уверены, что такие тексты имеют интенциональную природу, побуждают к каким-либо действиям либо намерениям.

Работа по применению несплошных текстов при формировании дискурсивной компетенции является лишь частью процесса обучения иностранным языкам, она проводилась непосредственно во время практических занятий. Также благодаря довольно простой интеграции материала (непосредственно несплошных текстов) в тематику занятий не потребовалось вносить изменения в их структуру и логику построения.

Рассмотрим некоторые выявленные практические особенности применения несплошных текстов при формировании дискурсивной компетенции.

Несплошной текст не всегда воспринимается как текст. Очень часто, глядя, например, на афишу фильма, учащиеся спрашивали: «Разве это текст?» Приходилось пояснять, что это текст, заключенный в каждом символе и знаке, скрывающийся за каждым словом. Очевидно, что навык работы с несплошными текстами бесценен. На его основе ведется отработка различных способов извлечения информации, формируется логическое мышление, проявляются навыки анализа и синтеза. А уже на основе извлеченной информации составляются собственные тексты, что является целеполагающей основой формирования дискурсивной компетенции.

Большинство студентов, особенно на начальном этапе, чувствовали дискомфорт от того, что им приходилось работать с несплошными текстами. Следует признать, что не каждый учащийся умеет, например, извлекать информацию из диаграммы, а преобразование элементарной текстовой информации не всегда становится реальным. Мы пришли к выводу, что целесообразно строить работу от простого к сложному, тем самым создавая ситуацию успеха [5]. Успешность в продуцировании дискурса, особенно на начальном этапе изучения иностранного языка, играет важную роль и способствует успешному формированию смежных с дискурсивной компетенций, таких как коммуникативно-рефлексивная,

дискурсивно-ценностная, которые способствуют восприятию и продуцированию различных видов дискурсов с ориентацией на профессиональную и ценностную составляющие [6].

Немаловажным является то, насколько корректно подана та или иная информация в сплошном тексте. Поэтому всегда с осторожностью нужно подходить к выбору текстов при их отборе в качестве учебного материала. В ходе работы с текстами выяснилось, что образно поданная информация студентам с ведущим визуальным анализатором воспринимается гораздо лучше. Для студентов-аудиалов следует подбирать обучающий аудио- либо видеоконтент на английском языке. Информация, поданная в разных форматах, усваивается учащимися гораздо лучше.

Использование технических устройств, мобильных телефонов, планшетов, онлайн-переводчиков и компьютерных программ приветствуется при работе с сплошными текстами. Всевозможные технические устройства и компьютерные программы способствуют развитию интереса со стороны учащихся. Применение студентами различных устройств в учебных целях, как правило, дает положительный результат: мотивирует их, придает уверенность в себе, способствует более интенсивному течению занятий по иностранному языку. Например, студентам разрешено помещать текстовое содержание в онлайн-переводчик. Результат всегда показывает, что для перевода таких текстов необходим контекст, а то, что выдает машина, не может быть использовано как источник информации. Компьютерные программы помогают технически усовершенствовать работу с сплошными текстами. Например, программа OmegaT, сайт Canva.com способствуют развитию чувства языка, ощущению стилистики текста, пониманию лингвистических пределов использования той или иной языковой единицы, что является одним из важнейших аспектов формирования вышеуказанной компетенции.

В процессе работы с сплошным текстом, как правило, выясняется, что каждый учащийся, несмотря на то, что текст имеет какие-то общие для всех основы, видит его по-своему. Данный факт является некой отправной точкой при формировании дискурсивной компетенции. Додумать, дописать, нарисовать, сделать в определенном редакторе, продолжить, разыграть сценку из жизни или ситуацию, в которой тот или иной сплошной текст может быть использован, снять небольшое видео – это те задания, которые способствуют развитию дискурсивной компетенции и придают эмоциональную окраску тому, что делают учащиеся. Рассмотренный аспект позволяет развивать воображение и творчески подходить к решению поставленных задач.

### **Заключение**

Сплошные тексты играют важную роль при формировании самой значимой из комплекса формируемых компетенций в процессе обучения лингвистов – дискурсивной. Под

несплошными текстами нами понимаются естественные тексты, относительно небольшие естественные структурированные тексты, состоящие из вербальных и невербальных элементов (принадлежащих к другим знаковым системам), обладающие универсальностью, понятностью большому количеству реципиентов, содержащие информацию, для которой необходима дальнейшая интерпретация с целью осуществления каких-либо действий или работы с ними.

Анализ педагогического опыта по использованию несплошных текстов при формировании дискурсивной компетенции, являющейся одной из многих компетенций, формируемых в процессе изучения иностранных языков, выявил следующие их особенности и качества, которые следует учитывать при работе: естественность, так как тексты не проходят методической обработки с целью их улучшения или адаптации к учебным пособиям; отсутствие необходимости их адаптации к каким бы ни было учебным материалам, так как они сами по себе являются материалом для изучения; наличие невербальных элементов и универсальность при восприятии в любом обществе.

Работа по использованию несплошных текстов проводилась среди студентов 2-х и 3-х курсов, изучающих иностранные языки. Согласно проведенному опросу, было установлено, что учащиеся не считали такие тексты полноценным учебным материалом.

Были определены некоторые практические особенности использования несплошных текстов в качестве учебного материала: несплошной текст не всегда воспринимается как текст, но постепенно на основе таких текстов формируется умение разворачивать собственные сужения по его содержанию; работать с несплошными текстами надо учиться (этот навык приобретается постепенно, требует усилий как со стороны преподавателя, так и со стороны учащихся); корректность подачи информации играет одну из ключевых ролей (тексты, по возможности, необходимо предъявлять в различных вариантах, что обеспечивает успешность работы с ними студентов с разными типами восприятия информации); использование всевозможных технических устройств привносит содержательное разнообразие в процесс работы с такими текстами, к тому же способствует развитию чувства языка; несплошные тексты – базис для творчества.

Учитывая все вышесказанное, мы считаем, что несплошные тексты являются одним из компонентов для овладения умениями успешно адаптироваться в межкультурной среде [7] и обладают большим педагогическим, лингвистическим, методическим потенциалом. Представленный практический аспект использования таких текстов в процессе обучения иностранным языкам показывает их разносторонность, способность к интеграции в учебный процесс, а также непротиворечивость его целям и задачам. Многогранность и

полифункциональность несплошных текстов способствуют развитию как общепрофессиональных, так и узких компетенций, одной из которых является дискурсивная.

### Список литературы

1. Кусарбаев Р.И. Компетентностный подход как ключевой компонент системы качества профессиональной подготовки студентов при обучении иностранным языкам в высших учебных заведениях // Система менеджмента качества в вузе: здоровье, образованность, конкурентоспособность. 2015. С. 161–165.
2. Евстигнеева И.А. Формирование дискурсивной компетенции студентов языковых вузов на основе современных Интернет-технологий // Язык и культура. 2013. № 1. С. 74-82.
3. Алехина Н.В. Формирование дискурсивно-ценностной компетенции будущих лингвистов: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Челябинск, 2014. 25 с.
4. Галкина Е.А. Работа учащихся с несплошными текстами // Вестник Красноярского Государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева. 2014. С. 36-40.
5. Фортыгина С.Н., Козлова Н.А., Забродина И.В., Стерлигова Е.А., Андреева Е.В. Развитие функции планирования в процессе самоорганизации будущих педагогов // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2020. № 8 (186). С. 291-294.
6. Мухаметшина О.В. Рефлексивный тренинг как условие эффективного функционирования системы формирования коммуникативно-рефлексивной компетенции будущих менеджеров // Наукovedение: интернет-журнал. 2015. № 1. Т. 7. [Электронный ресурс]. URL: <http://naukovedenie.ru/PDF/79PVN115.pdf> (дата обращения: 28.02.2022).
7. Кусарбаев Р.И., Калугина Е.В., Мухаметшина О.В. Подготовка студентов к межкультурному взаимодействию в процессе иноязычного образования в вузе // Балтийский гуманитарный журнал. 2019. Т. 8. № 2 (27). С. 60-63.